

FRANCÉS
MÉTODO INTEGRAL

L A R O U S S E

FRANCÉS

MÉTODO INTEGRAL

**OBJETIVO:
APRENDIZAJE RÁPIDO**

GAËLLE GRAHAM

asesor de la edición:
PAUL COGGLE

©1998, 2003, Gaëlle Graham

De la presente edición:

©Larousse Editorial, S. L.

Rosa Sensat. 9-11, 3.ª planta

08005 Barcelona

larousse@larousse.es / www.larousse.es

Publicado por Hodder & Stoughton en 2003 con el título *Teach Yourself French*.

Traducción y adaptación

Nicole Pardo Sievers y Fernando Granados Centeno

Dirección editorial

Jordi Induráin Pons

Coordinación editorial

M.ª José Simón Aragón

Edición, maquetación y preimpresión

dos mes dos, edicions, s.l.

Diseño

Chambers Harrap Publishers Ltd, Edinburgh

Diseño de cubierta

Isaac Gimeno

Segunda edición: 2017

Aunque se ha hecho todo lo posible para obtener el permiso de reproducción de ilustraciones, logotipos, etc., puede haber algún caso en el cual no hayamos podido ponernos en contacto con el propietario del copyright. El editor corregirá cualquier omisión en las reimpressiones futuras.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagieren, reprodujeren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte o a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la preceptiva autorización.

ISBN: 978-84-16984-52-7

Depósito legal: B-15816-2017

2E11

	introducción	ix
01	salutations <i>los saludos</i> decir ¡hola!; saludos para los diferentes momentos del día; saludos para ocasiones especiales; nombres de algunos lugares de una población; tipos de comida y de bebida el uso del género y el número	1
02	premiers contacts <i>entablar relaciones</i> ofrecer y entender información el estado civil, los vínculos familiares, la edad y la profesión los números hasta el 69 cuatro verbos: être <i>ser o estar</i> , parler <i>hablar</i> , s'appeler <i>llamarse</i> , avoir <i>tener</i>	11
03	on fait connaissance <i>conocerse</i> presentarse de forma completa entender lo que las demás personas dicen de sí mismas hablar y preguntar sobre profesiones, aficiones y gustos personales hablar más en profundidad sobre el estado civil y las familias	21
04	un voyage en bateau <i>un viaje en barco</i> preguntar dónde está algo entender algunas indicaciones preguntar si algo que necesita está disponible formular los principales tipos de preguntas decir lo que le gustaría hacer contar hasta 101	30
05	on visite la vieille ville <i>una visita al casco antiguo</i> preguntar por diversos lugares de una ciudad seguir y dar indicaciones contar de 102 a 10.500 algunos adjetivos el imperativo	38
06	où stationner? <i>¿dónde aparcar?</i> entender las instrucciones para aparcar un poco sobre la moneda francesa la hora; hablar de la rutina cotidiana	47

07	l'hébergement <i>el alojamiento</i> encontrar un hotel reservar una habitación de hotel pedir servicios diversos	59
08	à l'hôtel <i>en el hotel</i> expresar una preferencia y hacer comparaciones reservar un hotel, indicar requisitos y entender instrucciones el alfabeto, cómo usar los acentos y deletrear los nombres du, de la, des los pronombres le, la, les vouloir, pouvoir, prendre	69
09	une si jolie petite ville! <i>¡un pueblo muy bonito!</i> nombrar y ubicar distintos lugares de una localidad más sobre el tiempo hacer planes para el futuro inmediato las partes del día	79
10	choisir un restaurant <i>elegir un restaurante</i> comer fuera de casa expresar una opinión la actitud de los franceses hacia la comida	89
11	la pluie et le beau temps! <i>la lluvia y el buen tiempo</i> hablar del tiempo entender un boletín en la radio y leer el pronóstico del tiempo en el periódico las regiones de Francia expresar el presente y el futuro	98
12	au restaurant <i>en el restaurante</i> pedir una bebida en un café leer un menú en un restaurante y pedir una comida información sobre Finistère reconocer los verbos en pasado y expresar el pasado reciente	107
13	sur la route <i>en la carretera</i> las carreteras francesas y la conducción en Francia expresiones útiles que puede usar en una estación de servicio algo de vocabulario los pronombres y y en	119
14	on cherche un appartement <i>en busca de piso</i> la vivienda en Francia la búsqueda de un piso para alquilar	133

	preguntar por un piso por teléfono más acerca de los pronombres los adjetivos que acaban en -al	
15	dans les grandes surfaces <i>en el centro comercial</i> las compras en los hipermercados la compra de ropa las comparaciones y decir si algo es mejor o peor buscar una ganga los pronombres demostrativos: celui-ci, celui-là , etc.	145
16	à la maison du peuple <i>en la Casa de Cultura</i> un poco sobre la Francia multiétnica los jóvenes y las actividades extraescolares las medidas para hacer frente al racismo el pretérito perfecto con être	157
17	on cherche du travail <i>en busca de trabajo</i> hablar de trabajos y profesiones buscar trabajo en los periódicos otra manera de expresar el pasado: el imperfecto	166
18	on prend le TGV <i>coger el tren de alta velocidad</i> viajar en tren y comprar un billete todo sobre la SNCF y el TGV más verbos en imperfecto el subjuntivo	179
19	à l'hôpital <i>en el hospital</i> más acerca del transporte público utilizar una cabina telefónica qué decir en el hospital si tiene que ir a ser atendido de una lesión leve los pronombres de objeto indirecto más sobre el subjuntivo	194
20	on prend le métro <i>coger el metro</i> qué decir si hay que disculparse todo lo que se necesita saber acerca del metro de París más sobre el pretérito perfecto	207
21	si on gagnait le gros lot ... <i>si nos tocase el bote de la primitiva...</i> algunos lugares que pueden visitarse en París discutir sobre los lugares a los que ir y lo que visitar expresar lo que le gustaría hacer si tuviese más tiempo y dinero (el condicional)	219

22	les grèves <i>las huelgas</i>	229
	la televisión francesa	
	los adjetivos y los pronombres posesivos	
	las huelgas y los sindicatos franceses	
23	la vie de famille <i>la vida familiar</i>	240
	el cine	
	el deporte en Francia	
	otro tiempo pretérito: el pretérito pluscuamperfecto	
24	un repas familial <i>una comida familiar</i>	251
	las comidas francesas	
	vocabulario de cocina	
	hablar de la familia	
	hablar de viajes	
	qui y que (pronombres relativos)	
25	si on achetait une maison? <i>¿y si compramos una casa?</i>	263
	expresar si se siente triste o está deprimido	
	el orden de los pronombres	
	planificar la compra de una casa en Francia	
	algunos requisitos legales a la hora de comprar una vivienda	
	unité de révision	275
	transcripciones de los ejercicios de comprensión oral	289
	soluciones de los ejercicios	299
	resumen de gramática	315
	tablas de verbos	325
	vocabulario francés-español	334
	vocabulario español-francés	352
	índice gramatical	368

¡Bienvenido a nuestro método *Larousse de francés!*

Objetivo de este libro

Este libro está pensado para adultos que quieran aprender francés. Si usted no tiene conocimientos previos de la lengua pero le gusta estudiar por su cuenta, este curso está hecho a su medida. Puede también que retome el francés después de interrumpir su estudio durante cierto tiempo, o que tenga la intención de aprenderlo con ayuda de un profesor. También en estos casos verá que este método sirve a la perfección a sus objetivos.

Aprenderá el idioma por medio de situaciones cotidianas. Aunque se ha puesto especial énfasis en el uso práctico del francés, nuestro objetivo también es que aprenda los mecanismos del idioma para que pueda producir frases por sí mismo.

El curso le permitirá desarrollar las cuatro habilidades básicas: comprensión y expresión oral, y comprensión y expresión escrita. Si trabaja aplicando su propio método, la grabación será fundamental, ya que le proporcionará la oportunidad de escuchar francés y hablarlo. Debería, por tanto, disponer de la grabación si aún no la tiene.

La estructura del curso

El método *Integral* incluye este libro y dos CD que contienen todos los diálogos y algunos ejercicios, especialmente los que tratan de la pronunciación.

Las partes del texto que se encuentran grabadas en los CD van precedidas del símbolo  en el que se indica el número de CD y el número de pista correspondiente.

El manual del curso se compone de 25 unidades y una sección de consulta al final del libro. Cada unidad del curso incluye, por regla general, los siguientes elementos:

Declaración de objetivos

Al inicio de cada unidad se exponen los temas que se van a tratar.

Vocabulario nuevo

Se introduce por medio de los diálogos de los dos CD o el libro, o con fragmentos de diversos textos. En cada unidad encontrará recuadros de vocabulario muy útiles, que incluyen las palabras nuevas. De este modo, se aprende el lenguaje de forma gradual, sumando el nuevo vocabulario al que ya se ha aprendido en unidades previas.

Ejercicios

Los ejercicios se han ordenado por grado de dificultad, de modo que, en primer lugar, se encuentran las actividades que requieren la simple comprensión. A medida que adquiera más seguridad en el manejo de las formas lingüísticas podrá realizar los ejercicios de expresión escrita y oral.

Gramática

En estas secciones aprenderá a construir correctamente sus propias oraciones.

Pronunciación

La mejor manera de adquirir una buena pronunciación y una correcta entonación es escuchar los diálogos de las grabaciones, interpretados por hablantes nativos, e intentar imitarlos. Como existen ciertos sonidos del francés que pueden resultar poco familiares, también se incluyen indicaciones específicas sobre pronunciación en las unidades del curso.

i Información sobre países en los que se habla francés

En esta sección encontrará información sobre diferentes aspectos de la vida cotidiana, tales como el nivel de formalidad adecuado para hablar con desconocidos, o el funcionamiento de los servicios de atención médica en caso de que necesite acudir a ellos.

Encontrará una **autoevaluación (unité de révision)** al final del libro. Le ofrece la oportunidad de comprobar sus conocimientos y de juzgar si ha asimilado bien los conceptos que aparecen en el libro.

La sección de consulta contiene un glosario de términos gramaticales, las soluciones de los ejercicios, las transcripciones de las grabaciones, un vocabulario francés-español y un vocabulario español-francés.

Consejos para estudiar

El aprendizaje de un idioma es como estar en forma –hay que hacer ejercicio con regularidad para obtener resultados. Lo ideal es encontrar un compañero de estudio con quien practicar los conocimientos que se van adquiriendo. De este modo, siempre se tiene a alguien al lado que anima a alcanzar los objetivos.

Al inicio de cada unidad del curso hallará una relación de los objetivos que se persiguen con el estudio de dicha unidad. Cuando escuche las grabaciones, procure entender lo esencial del diálogo antes de mirar el texto. A continuación, consulte el texto y el vocabulario para comprender mejor los diálogos.

No caiga en la trampa de pensar que ya ha asimilado el contenido de un diálogo después haber escuchado la grabación un par de veces y de haber repasado el texto en el libro. Reconocerá lo que ha oído o leído, pero seguramente le quedará un buen camino por recorrer antes de que consiga repetir el contenido

de los diálogos de forma fluida y correcta. Por ello, le recomendamos que continúe escuchando la grabación siempre que tenga ocasión, ya sea mientras viaja en metro o autobús, en la sala de espera del dentista o en medio de un atasco, aprovechando así esos «tiempos muertos». Por supuesto, también es necesario que se fije en lo que escucha y lo comprenda, pues oír la grabación como «música de fondo», sin prestar atención, no es suficiente.

Algunas de las grabaciones son exclusivamente ejercicios de comprensión oral. Puede verse tentado de consultar directamente las transcripciones que se facilitan al final del libro, pero procure no hacerlo, ya que la finalidad de los ejercicios de comprensión oral es mejorar su capacidad de entender lo que escucha. Si lee primero los textos no alcanzará este objetivo. Las transcripciones le ayudarán a seguir adelante en caso de que no comprenda lo que escucha.

A medida que vaya haciendo los ejercicios compruebe bien si sus respuestas son correctas consultando la sección correspondiente al final del libro. Es fácil pasar por alto los propios errores. Si tiene un compañero de estudio, es una buena idea que cada uno compruebe las respuestas del otro. La mayoría de los ejercicios tiene respuestas fijas, pero algunos permiten una mayor libertad, en especial cuando se le pide que hable de usted mismo. En la mayoría de los casos, se ofrecen modelos de respuesta, que puede adaptar a sus propias necesidades.

Se ha intentado que las explicaciones gramaticales resulten claras y didácticas, aunque sabemos que hay personas «alérgicas» a la gramática. De todos modos, es usted quien tiene que decidir cuánto tiempo quiere invertir en estudiar y comprender la gramática. Algunas personas consideran que les resulta más fácil aprender «de oído», mientras que otras necesitan conocer la estructura de la lengua.

Antes de empezar con una unidad nueva, compruebe siempre que ha aprendido todas las palabras y expresiones de la unidad que acaba de estudiar. Puede resultar útil recordar el contexto en el cual se han utilizado las palabras y expresiones nuevas.

Esperamos que disfrute de este *Método integral de francés Larousse*. Sobre todo, no se desanime nunca. Dominar una lengua nueva requiere tiempo y perseverancia, y a veces puede parecer demasiado difícil. En ese caso haga un paréntesis. Cuando reanude el estudio lo verá todo más sencillo.

Para aprender más

¿Dónde se puede encontrar el francés vivo?

No espere poder entender desde el primer momento todo lo que oiga o lea. Si ve programas en francés en la TV, o compra revistas en francés, no se desanime al observar la velocidad a la que hablan los nativos y la cantidad de vocabulario que le queda por aprender. Simplemente, concéntrese en pequeños extractos, como si se tratase de una pieza corta de vídeo o audio, o de un artículo breve, y trabájelos hasta que los haya asimilado bien. De este modo verá incrementar su dominio del francés de forma paulatina.

Fuentes que proporcionan un francés actual:

- Periódicos (*Le Monde*, *Libération*, *Le Figaro* –es especialmente interesante el suplemento del fin de semana–)
- Revistas (*Le Nouvel Observateur*, *Cosmopolitan*, *Elle*, *Marie-Claire*, *Les Cahiers du Cinéma*, *Première*)
- Canales de TV emitidos por satélite (películas: Ciné Cinéma, Paris Première; noticias: CNN y Euronews)
- Emisoras de radio en onda larga (France Inter 162, RTL, Europe Un)
- Páginas web (por ejemplo: <http://fr.yahoo.com/> o <http://www.wanadoo.fr>)
- En España puede obtener información y asistir a actividades en las sedes del Instituto Francés en Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Valencia y Zaragoza, o visitar la página web (www.ambafrance-es.org/)

El francés en el mundo actual

Fuera de Francia, el francés es el primer idioma de mucha gente en Bélgica, Luxemburgo y Suiza. Francia también tiene departamentos de ultramar que están bajo su administración y forman parte de la República Francesa: Guadalupe, Martinica, Reunión y Guayana. También pertenecen a Francia dos colectividades territoriales, Mayotte y Saint Pierre et Miquelon, así como varios territorios de ultramar que incluyen la Polinesia Francesa, Nueva Caledonia, las islas Wallis-et-Futuna y los territorios australes y antárticos (Tierra Adelia, los archipiélagos de Kerguelen y de Crozet, y las islas Saint Paul).

El francés también se habla en países que en el pasado fueron gobernados por Francia. En el Norte de África, el francés es la segunda lengua, después del árabe, en Túnez, Argelia y Marruecos. Lo mismo ocurre en muchos países de África Central, como es el caso de Senegal.

También en Vietnam queda todavía una parte de la población, ya mayor, que habla y entiende francés. En Estados Unidos quedan vestigios de la lengua francesa en el estado de Luisiana. En Canadá, en la provincia de Quebec el francés es la primera lengua de gran parte de la población. El francés de Quebec ha evolucionado de manera diferente del que se habla en Francia. Tanto el acento como la entonación son muy distintos, y se ha convertido, de alguna forma, en una lengua propia, aunque sus hablantes se comunican con los franceses sin ninguna dificultad.

01

salutations

los saludos

En esta unidad aprenderá

- a decir ¡hola!
- saludos para los diferentes momentos del día
- saludos para ocasiones especiales
- nombres de algunos lugares de una población
- tipos de comida y de bebida
- el uso del género y el número



Audición Saludos sencillos

Quizás inicie el aprendizaje de la lengua francesa porque quiere comunicarse con personas a las que conoce, ya sea por motivos profesionales o personales, o porque tiene previsto viajar a Francia o a alguna parte del mundo en la que se habla francés. También puede ser que tenga amistades de Francia que vienen a visitarlo, o que sus hijos estén aprendiendo francés en la escuela. La comunicación comienza con muy pocas palabras o, de hecho, sin palabras, por ejemplo dando la mano a alguien, que es lo que hacen los franceses cuando se encuentran tanto con un amigo como con alguien a quien no conocen. Es habitual dar dos, tres o incluso cuatro besos en la mejilla a los amigos íntimos. Si observa a gente joven en una terraza o una cafetería, apreciará la espontaneidad con que se comunican.

Las primeras palabras, aun siendo pocas, son muy importantes, pero también muy sencillas. Logrará una grata sensación de satisfacción si consigue saludar a alguien en francés como si hubiera hablado esa lengua toda la vida.



Si dispone de la grabación, escuche a las siguientes personas diciendo ¡hola! y adiós. Es de día:

Bonjour!	<i>¡Hola!</i>
Bonjour monsieur!	<i>¡Hola! (a un hombre)</i>
Bonjour Madame Martin!	<i>¡Hola, Sra. Martin! (a una señora)</i>
Salut Dominique!	<i>¡Hola, Dominique! (a un amigo)</i>
Au revoir mademoiselle!	<i>¡Hasta luego! (a una joven soltera)</i>
À bientôt! À tout à l'heure!	<i>¡Hasta la vista!</i>

Tenga en cuenta que si conoce el nombre de la persona a la que saluda, por ejemplo un vecino, le saludará empleando su nombre. De no ser así, le saludará empleando **madame**, **monsieur** o **mademoiselle**. Habitualmente, al saludar a las personas de la familia o a los amigos íntimos, se añade su nombre al final.

Además debe conocer la fórmula de saludo correcta para cada hora del día:

Bonjour!	<i>¡Hola!</i> (a cualquier hora del día)
Bon après-midi!	<i>¡Buenas tardes!</i>
Bonsoir!	<i>¡Buenas noches!</i>
Bonne nuit!	<i>¡Buenas noches!</i> (al irse a dormir)

CD1 03 Ejercicio 1 Bonjour!

Salude con la fórmula adecuada a las siguientes personas y diga:

- ¡Hola!* a Madame Corre
- Adiós* a Marie-Claire
- Buenas noches* a Paul
- Buenas tardes* a una joven cajera en el supermercado
- Hasta pronto* a Monsieur Jarre

Eleve ligeramente el tono de la voz al final de cada palabra o expresión y alargue un poco la última sílaba. A continuación, escuche la grabación para comprobar si lo hace correctamente. Si no tiene la grabación a mano, busque la respuesta en la sección correspondiente al final del libro.

CD1 04 Diálogo 1 Comment ça va? ¿Qué tal?

Escuche la conversación entre dos vecinos. ¿Podría decir cuál es el equivalente en francés de las expresiones «sentirse bien» y «sentirse así así»?



Madame Lebrun
Monsieur Blanchard
Madame Lebrun

Bonjour Monsieur Blanchard, comment ça va?
 Ça va bien merci et vous Madame Lebrun?
 Oh, comme ci, comme ça! Allez! Au revoir Monsieur
 Blanchard.

i **Cultura francesa: los saludos**

- Si le pregunta a alguien **Comment ça va?** no es para que la otra persona le dé el informe completo de su estado de salud. Normalmente la gente responde **Ça va, ça va!** o **Ça va bien merci!** Si alguien responde **Comme ci, comme ça!**, indica que no todo va bien, que podría ir mejor, pero esa persona no va a dar más detalles a no ser que se le pregunte explícitamente.
- Si escucha a una persona francesa hablar, seguro que en algún momento le oirá decir **Allez!**, que es una forma del verbo **aller ir**. Es casi imposible traducir **Allez!** pero seguro que en alguna ocasión lo oye antes de un saludo, especialmente (aunque no siempre) cuando la gente quiere indicar que desea finalizar la conversación. Se puede traducir más o menos por *Bueno*:

Allez, à bientôt!

Allez, bon appétit! (a alguien que está comiendo o que va a comenzar a comer)

Allez, bonne pêche! (a alguien que está pescando o recogiendo conchas en la playa)



Ejercicio 2 Cherchez la bonne phrase

Encuentre la expresión adecuada

Escuche otros saludos en la grabación. Intente hallar la expresión equivalente en español.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Allez, bon voyage! | a ¡Que tenga un buen fin de semana! |
| 2 Bon week-end! | b ¡Feliz cumpleaños! |
| 3 Allez, bonne route! | c ¡Que tenga un buen viaje! |
| 4 Bonnes vacances! | d ¡Feliz año nuevo! |
| 5 Bonne Année! | e ¡Buen viaje! |
| 6 Bon anniversaire! | f ¡Felices vacaciones! |

Compruebe sus respuestas al final del libro, en las soluciones de los ejercicios.

Expresiones 1 A votre santé! ¡A su salud!

Los franceses siempre encuentran un buen motivo para brindar.

Escuchará a algunas personas decir lo siguiente:

A votre santé! ¡A su/vuestra salud!

Esto se refiere a todos los presentes o a alguien en particular a quien uno se dirige en tono formal.

A la vôtre! ¡Por vosotros!

A ta santé! ¡Por ti! (A tu salud).

À la tienne! ¡Por ti!

Esto se dice a una persona a la que se conoce bien.

Santé! ¡Salud!



Ejercicio 3 Quelle est la fête? ¿Qué se está celebrando?

Escuche la grabación. Escuchará tres escenas muy breves. Deberá decidir qué se celebra en cada una de ellas:

Diálogo 1

- Bonne Année!
- À votre santé!
- Santé!
- À la vôtre!

Están celebrando:

- a** unas felices vacaciones **b** una boda **c** el año nuevo.



Diálogo 2

- Bon Anniversaire Françoise!
- À la santé de Françoise!
- À la tienne Françoise!
- À la vôtre!

Están celebrando:

- a** un buen viaje **b** un cumpleaños **c** unas felices vacaciones.

Diálogo 3

- À la santé des mariés!
- À la santé d'Estelle et Paul!
- À la vôtre!

Están celebrando:

- a una boda b un aniversario c el año nuevo.



Vivent les mariés! ¡Vivan los novios!
 Vive le marié! ¡Viva el novio!
 Vive la mariée! ¡Viva la novia!

Expresiones 2 Comprar y pagar

Todo lo que necesita saber es el nombre de lo que quiere comprar y la forma de preguntar por el precio. Decir *por favor* y *gracias* le hará sentirse más seguro a la hora de expresarse, aunque lo haga con pocas palabras



Un sandwich et un coca S.V.P!

S'il vous plaît (S.V.P.) Por favor
 Merci Gracias
 Merci bien Muchas gracias
 C'est combien? ¿Cuánto es?
 L'addition s'il vous plaît! ¡La cuenta, por favor!



Ejercicio 4 Où sont-ils? ¿Dónde están?

Escuche la grabación. Escuchará tres diálogos muy breves. Deberá decidir qué se celebra en cada uno de ellos:



Observe las ilustraciones y escuche estos tres breves diálogos.

Diálogo 1

Las personas están **a** en casa **b** en una tienda de comestibles **c** en la calle.

Diálogo 2

La gente está **a** en la iglesia **b** en un café **c** en una tienda de comestibles.

Diálogo 3

La gente está **a** en la estación **b** en la calle **c** en una tienda de comestibles.

Compruebe ahora sus respuestas leyendo los diálogos que acaba de escuchar.

Diálogo 1

- Taxi! Taxi! La gare du Nord s'il vous plaît!
- Oui madame!

Diálogo 2

- Un café, une bière et un sandwich au fromage s'il vous plaît.
- Oui monsieur.
- L'addition s'il vous plaît.

Diálogo 3

- Une baguette, un camembert et un kilo de pommes s'il vous plaît.
- Oui mademoiselle!
- Merci bien. C'est combien?
- Cinq euros mademoiselle.

Ejercicio 5

Repase los tres diálogos anteriores y encuentre las expresiones en francés que equivalen a las siguientes en español:

- a un kilo de manzanas
- b cinco euros
- c un bocadillo de queso
- d una cerveza
- e la estación

Puede comprobar sus respuestas al final del libro, en las soluciones de los ejercicios.

Expresiones 3 Dans la rue En la calle

Usted quiere saber dónde se encuentran determinados establecimientos en el pueblo. Para que la gente pueda indicarle la dirección correcta, lo más importante es saber qué se debe preguntar.

Pardon madame, la boulangerie s'il vous plaît?

Perdone señora, ¿puede decirme dónde está la panadería, por favor?

Intente adivinar qué lugares se mencionan en los siguientes ejemplos:

- a Pardon monsieur, la poste s'il vous plaît?
- b Pardon mademoiselle, l'office du tourisme s'il vous plaît?
- c Pardon madame, le supermarché s'il vous plaît?
- d Pardon madame, le garage Citroën s'il vous plaît?

Gramática

Hasta el momento habrá observado que la palabra que traducimos por *buen, buenas, feliz, felices* ha adoptado tres formas diferentes:

Bon voyage!

Bonne année!

Bonnes vacances!

Esto se debe a que en francés, al igual que en español, los nombres (palabras que representan objetos, personas o ideas) tienen género y número; pueden ser femeninos y masculinos, singulares y plurales. **Un voyage** *un viaje* es masculino, **une année** *un año* es femenino, **des vacances** *las vacaciones* es femenino y plural.

En francés el género de los nombres no sigue ningún patrón lógico, por lo que deberá fijarse en el género de cada nombre que aprenda.

Bon, bonne y bons, bonnes son cuatro formas del mismo adjetivo (una palabra que describe a un nombre), que deben tener el mismo género que los nombres que describen. Por lo tanto, hay adjetivos masculinos y femeninos que pueden ser además singulares o plurales.

Los adjetivos en francés se escriben de forma diferente según sea su género. Normalmente (aunque no siempre) una **-e** al final de un adjetivo indica el género femenino, y una **-s** sirve para indicar el plural.

Más ejemplos:

Con estos dos nombres, un **raisin una uva** (masc.) y **une pomme una manzana** (fem.), observaremos las cuatro formas diferentes que adopta **bon**:

un bon raisin <i>una buena uva</i>	une bonne pomme <i>una buena manzana</i>
des bons raisins <i>buenas uvas</i>	des bonnes pommes <i>buenas manzanas</i>

des = unos(as)/más de uno(a)



Pronunciación

- **Ça va** — la **c** con una cedilla (*ç*) suena como una **s**. Sólo se usa delante de **a**, **o** y **u**: **ça** [sa], **ço** [so] y **çu** [su].

Observe que no hay cedilla en **merci** y que en **comme ci, comme ça** (sólo **ça** necesita una cedilla).

- **Comment** (la **-t** al final es muda y **-en-** se pronuncia de forma nasal).
- **Année, santé, enchanté, présente, appétit** llevan una **e** con acento agudo. Indica un sonido de **e** abierta, como la **e** castellana.
- **Bon appétit** (las dos palabras se pronuncian como si fuesen una sola). Puesto que la segunda palabra comienza con vocal, la **-n** de **bon** se liga a la **a-** de **appétit**, haciendo que **bon** suene como **bonne**. Lo mismo sucede con **bon après-midi**.

Ejercicio 6 La liste de provisions La lista de la compra

Haga su propia lista de la compra utilizando todas las palabras de la unidad que se refieren a alimentos y bebidas.





Diálogo 2 ¡Dígalo! Dites-le!

Explicación: *dites* viene del verbo *dire* (*decir*).

Por ejemplo: Dites-le avec des fleurs (*dígalo con flores*)
 des chocolats
 un livre
 une carte



La abuela (**grand-mère**) les está indicando a los niños (**les enfants**) lo que deben decir en cada situación. Responda a la vez que los niños.

- | | |
|--------------------|--|
| Grand-mère | Dites bonjour à Elise. |
| Les enfants | Bonjour Elise! |
| Grand-mère | Dites au revoir à Papa. |
| Les enfants | Au revoir Papa! |
| Grand-mère | Dites bon anniversaire à Maman. |
| Les enfants | Bon anniversaire Maman! |
| Grand-mère | Dites bonnes vacances à Mademoiselle Lapierre. |
| Les enfants | Bonnes vacances Mademoiselle Lapierre! |
| Grand-mère | Dites bonne fête à Catherine. |
| Les enfants | Bonne fête Catherine! |